

## Network users

See the *Windows network guide* first!

## Brukere tilknyttet et nettverk

Se først i *Windows nettverkshåndbok!*

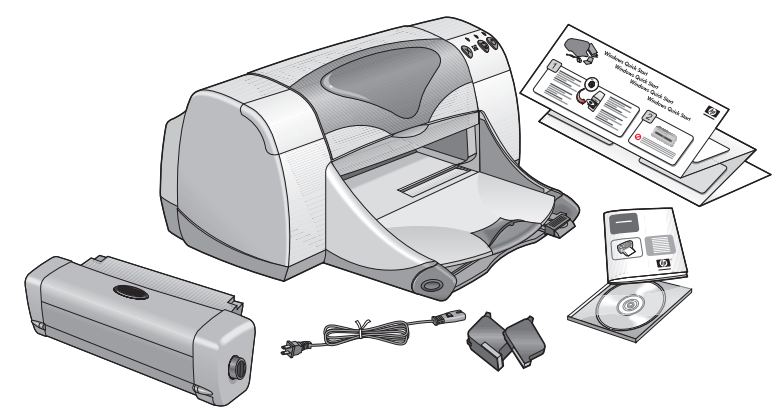
## Verkkokäyttäjät

Tutustu ensin *Windows network guide* -oppaaseen!

# Windows quick start

## Windows hurtigstart

## Pika-asennus Windowsissa



# 1

### Important!

Begin setup with **hp printer software CD**.

**Windows 95, 98, NT 4.0, 2000, and Me**

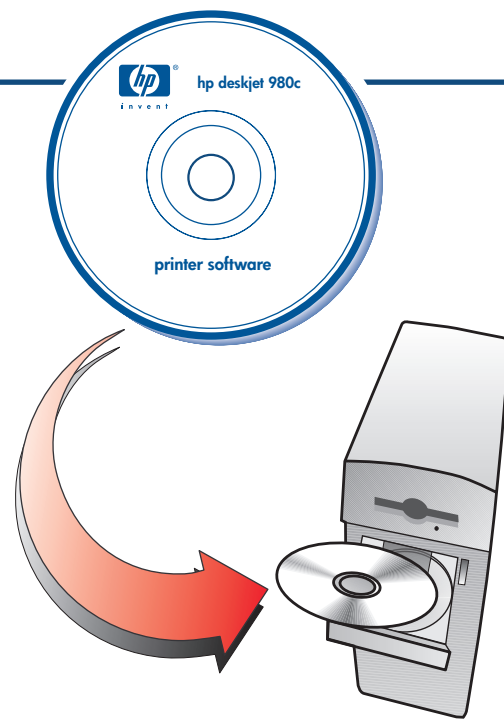
- 1 Make sure your computer is turned on.
- 2 Insert the **hp printer software CD** into the computer's CD-ROM drive.

### Viktig!

Begynn installasjonen med CDen programvare for hp-skriver.

**Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 og Me**

- 1 Pass på at PCen er slått på.
- 2 Sett CDen programvare for hp-skriver i CD-ROM-stasjonen på PCen.



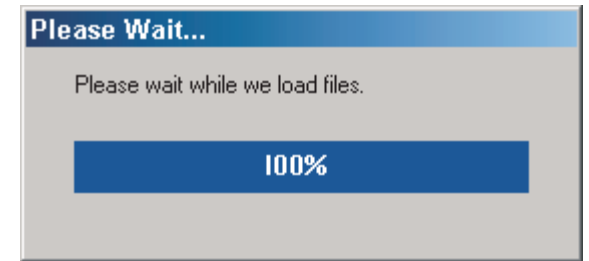
### Tärkeää!

Aloita asennus **hp-kirjoitinhjelmisto** -CD-levyllä.

**Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 ja Me**

- 1 Varmista, että tietokone on käynnistetty.
- 2 Aseta **hp-kirjoitinhjelmisto** -CD-levy tietokoneen CD-ROM-asemaan.

# 2



Do **NOT** click any buttons when the hp deskjet screen appears.  
**IKKE** klikk på noen knapp når skjermbildet for hp deskjet dukker opp.  
**ÄLÄ** napsauta mitään painikkeita, kun hp deskjet -näyttö tulee esiin.

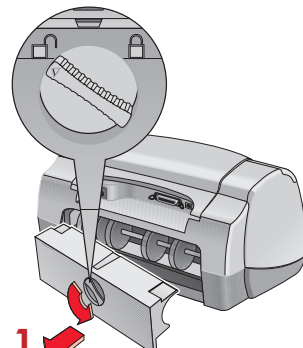
### Step 1: Insert hp printer software CD

**1. trinn: Sett i CDen programvare for hp-skriver**

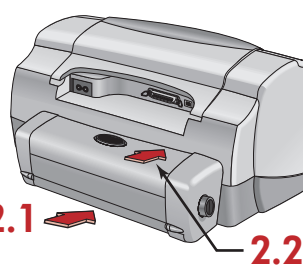
**Vaihe 1: Aseta hp-kirjoitinhjelmisto -CD-levy asemaan**

# 3

- 1 Turn knob on printer's Rear Access Door counter-clockwise, then remove door.
- 2 Firmly snap module into back of printer. Make sure access door is snapped shut.



- 1 Drei knappen på skriverens bakdeksel mot klokken, og ta bort dekslet.
- 2 Sett i modulens bak på skriveren med et klikk. Sørg for at dekslet er godt lukket.



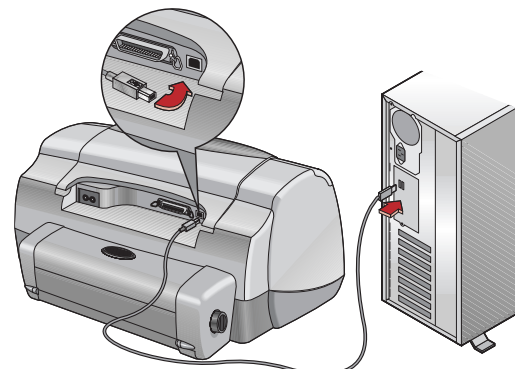
- 1 Käännä kirjoittimen takaluukun nuppia vastapäivään ja poista luukku.
- 2 Napsauta moduuli lujasti kirjoittimen takaosaan. Varmista, että luukku on napsautettu kiinni.

# 4

**USB cable**  
**USB-kabel**  
**USB-kaapeli**

(Windows 98, 2000, Me only)  
(Kun Windows 98, 2000 og Me)  
(vain Windows 98, 2000, Me)

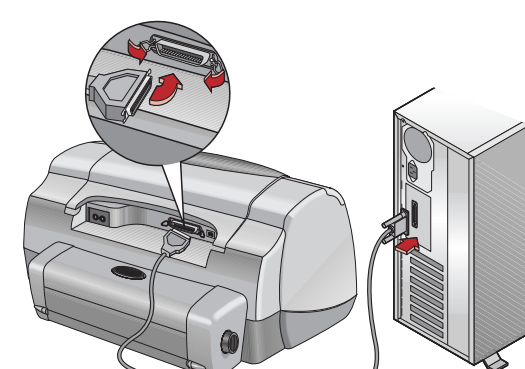
**OR**  
**ELLER**  
**TAI**



To printer  
Til skriver  
Kirjoittimeen

To computer  
Til PC  
Tietokoneeseen

**Parallel cable**  
**Parallellkabel**  
**Rinnakkaiskaapeli**



To printer  
Til skriver  
Kirjoittimeen

To computer  
Til PC  
Tietokoneeseen

### Step 3: Attach Automatic Two-Sided Printing Module

**3. trinn: Sett på modulen for automatisk tosidig utskrift**

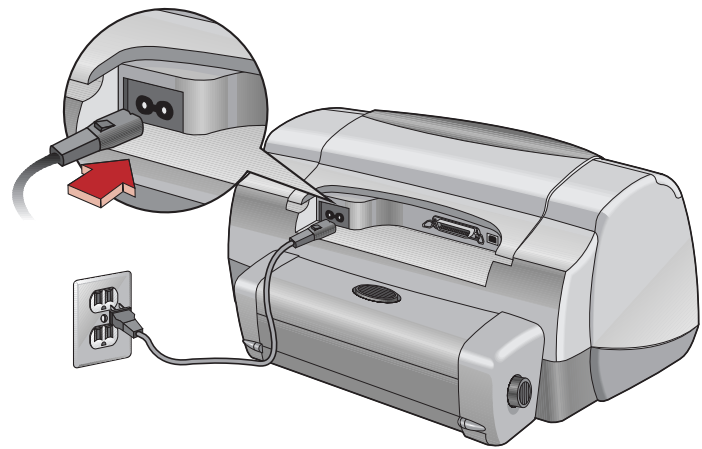
**Vaihe 3: Liitä automaattinen kaksipuolisen tulostuksen moduuli**

### Step 4: Connect USB cable or parallel cable

**4. trinn: Kople til USB-kabelen eller parallellkabelen**

**Vaihe 4: Liitä USB-kaapeli tai rinnakkaiskaapeli**

# 5

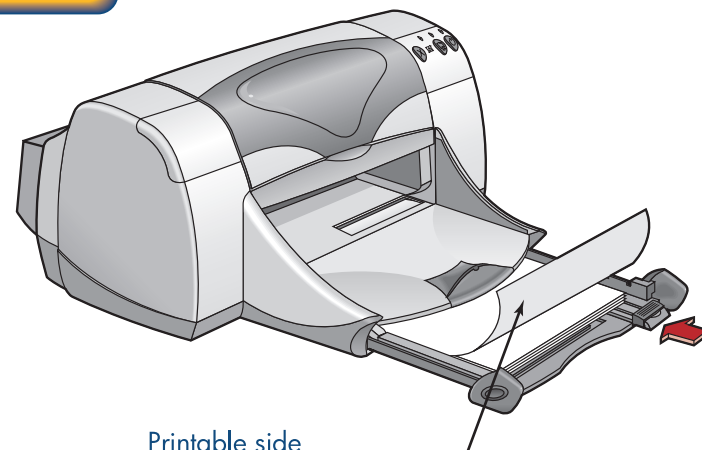


### Step 5: Plug in power cord

**5. trinn: Sett i strømkabelen**

**Vaihe 5: Kytke virtajohto**

# 6



Printable side  
Utskriftsside  
Tulostuspuoli

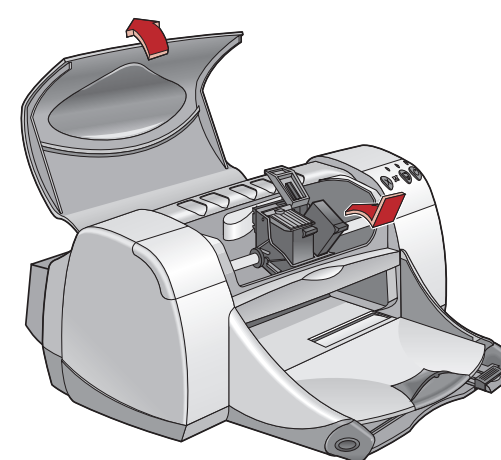
### Step 6: Load white paper

**6. trinn: Legg i hvitt papir**

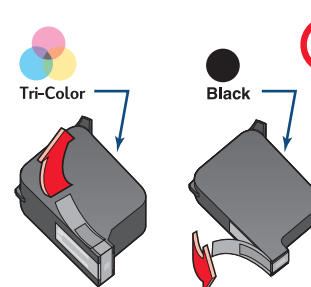
**Vaihe 6: Lataa valkoista paperia**

# 7

- 1 Turn on printer.
- 1 Slå på skriveren.
- 1 Käynnistä kirjoitin.



- 2 Remove vinyl tape.
- 2 Fjern vinyltapen.
- 2 Poista vinyyliteippi.



Do **NOT** touch or remove copper strip on print cartridges.

IKKE berør eller fjern bronsestrimmelen på blekkpatronene.

ÄLÄ kosketa tai poista mustekasetissa olevaa kupariliuskaa.

- 3 Lift cradle latch, then insert print cartridges.

- 4 Close cradle latch, then close top cover.

- 3 Løft opp låsehaken og sett i blekkpatronene.

- 4 Lukk låsehaken, og lukk dekslet på toppen.

- 3 Nosta keinun salpa ja aseta mustekasetit paikoilleen.

- 4 Sulje keinun salpa ja sulje yläkansi.



### Step 7: Install print cartridges, then calibration page prints

**7. trinn: Installer blekkpatroner, så skrives en kalibreringsside ut**

**Vaihe 7: Asenna mustekasetit, kalibrointisivu tulostuu**

# 8



Click **Install hp deskjet 980c series printer software**.  
Klikk på **Installer skriverprogramvaren for hp deskjet 980c series**.  
Napsauta **Asenna hp deskjet 980c series -kirjoitinhjelmisto**.



Click **Next**, then follow on-screen instructions.  
Klikk på **Neste** og følg instruksjonene på skjermen.  
Napsauta **Seuraava** ja noudata näyttöön tulevia ohjeita.

# 9



Click **next**.  
Klikk på **neste**.  
Napsauta **seuraava**.



Click **quick help**.  
Klikk på **hurtighjelp**.  
Napsauta **pika-apu**.

### Step 8: Install printer software

**8. trinn: Installer skriverprogramvare**

**Vaihe 8: Asenna kirjoitinhjelmisto**

### Step 9: View quick help

**9. trinn: Se hurtighjelp**

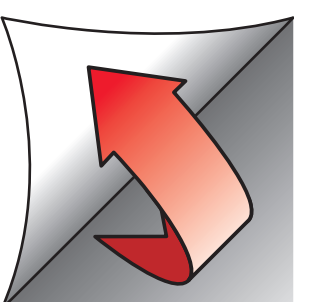
**Vaihe 9: Katso pika-apu**



**Installation problem?**  
See other side.

**Installasjonsproblemer?**  
Se motsatte side.

**Asennusongelmia?**  
Katso toista puolta.





## Installation problem?

## Installasjonsproblemer?

## Asennusongelmia?



If you see the "New Hardware Wizard," follow the instructions below for the computer's operating system.

**Hvis du ser «Veiviser for ny maskinvare», følger du instruksjonene nedenfor for PCens operativsystem.**

**Jos esiin tulee "Ohjattu uuden laitteen asennus", noudata alla olevia tietokoneen käyttöjärjestelmään liittyviä ohjeita.**

### Windows 95, 98, NT 4.0



Click **Next**.  
Klikk på **Neste**.  
Napsauta **Seuraava**.



Insert **hp printer software CD**.  
Sett i CDen **programvare for hp-skriverer**.  
Aseta **hp-kirjoitinhjelmisto** -CD-levy asemaan.



Click **Next**.  
Klikk på **Neste**.  
Napsauta **Seuraava**.



Click **CD-ROM drive**. Click **Next**, then follow on-screen instructions.  
Klikk på **CD-ROM-stasjon**. Klikk på **Neste** og følg instruksjonene på skjermen.  
Napsauta **CD-ROM-asemaa**.  
Napsauta **Seuraava** ja noudata näyttöön tulevia ohjeita.

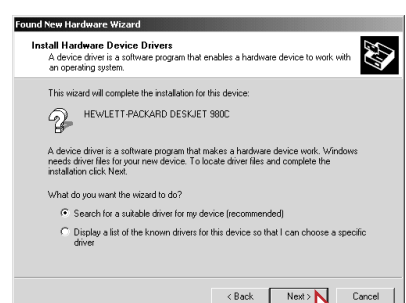
### Windows 2000



Click **Next**.  
Klikk på **Neste**.  
Napsauta **Seuraava**.



Insert **hp printer software CD**.  
Sett i CDen **programvare for hp-skriverer**.  
Aseta **hp-kirjoitinhjelmisto** -CD-levy asemaan.



Click **Next**.  
Klikk på **Neste**.  
Napsauta **Seuraava**.



Click **CD-ROM drive**. Click **Next**, then follow on-screen instructions.  
Klikk på **CD-ROM-stasjon**. Klikk på **Neste** og følg instruksjonene på skjermen.  
Napsauta **CD-ROM-asemaa**.  
Napsauta **Seuraava** ja noudata näyttöön tulevia ohjeita.

### Windows Me



Click **Next**.  
Klikk på **Neste**.  
Napsauta **Seuraava**.



Insert **hp printer software CD**.  
Sett i CDen **programvare for hp-skriverer**.  
Aseta **hp-kirjoitinhjelmisto** -CD-levy asemaan.



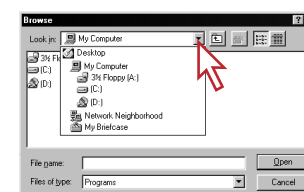
Click **Removable Media**. Click **Next**, then follow on-screen instructions.  
Klikk på **Flyttbart medium**. Klikk på **Neste** og følg instruksjonene på skjermen.  
Napsauta **Siirrettävät tietovälineet**. Napsauta **Seuraava** ja noudata näyttöön tulevia ohjeita.



If you do not see a screen to install your printer software or a "New Hardware Wizard," follow the instructions below.

**Windows 95, 98, NT 4.0, 2000, and Me**

- 1 Insert the **hp printer software CD** into your CD-ROM drive.
- 2 Select **Start -> Run**, then click **Browse**.
- 3 Browse to the CD icon.

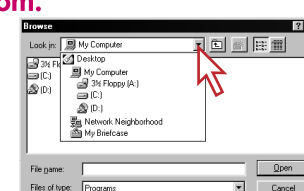


- 4 Click **Setup.exe**, then click **Open**.
- 5 Setup file appears in the Run dialog box. Click **OK**.
- 6 Follow on-screen instructions to install your printer software.

**Hvis du ikke ser noe installasjonsskjerm bilde for skriverprogramvaren eller «Veiviser for ny maskinvare», følger du instruksjonene nedenfor.**

**Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 og Me**

- 1 Sett CDen **programvare for hp-skriverer** i CD-ROM-stasjonen.
- 2 Velg **Start -> Kjør** og klikk på **Bla gjennom**.
- 3 Bla deg frem til CD-ikonet.

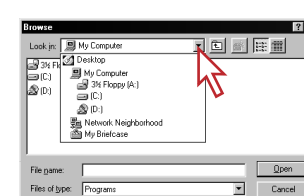


- 4 Klikk på **Setup.exe**, og klikk deretter på **Åpne**.
- 5 Installasjonsfilen vises i Kjør-dialogboksen. Klikk på **OK**.
- 6 Følg instruksjonene på skjermen for å installere skriverprogramvaren.

**Jos et nåe kirjoitinhjelmiston asennusnäyttöä tai "Ohjattua uuden laitteen asennusta", noudata alla olevia ohjeita.**

**Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 ja Me**

- 1 Aseta **hp-kirjoitinhjelmisto** -CD-levy CD-ROM-asemaan.
- 2 Valitse **Käynnistä -> Suorita**, napsauta sitten **Selaa**.
- 3 Selaa CD-kuvakkeeseen.



- 4 Napsauta **Setup.exe**, ja sen jälkeen **Open**.
- 5 Asennustiedosto tulee esiin Suorita-valintaikkunaan. Napsauta **OK**.
- 6 Asenna kirjoitinhjelmisto näyttöön tulevien ohjeiden mukaan.



### Need more help?

See the manual that came with your printer where you will find more installation troubleshooting tips and information on how to contact HP Customer Care. You can also go to the HP Customer Care web site at <http://www.hp.com/go/support>. If you are a network user, see your *Windows network guide*.



### Trenger du mer hjelp?

Se håndboken som ble levert med skriveren. Der finner du flere tips om feilsøking i forbindelse med installasjonsproblemer samt informasjon om hvordan du kontakter HP Customer Care. Du kan også gå til nettstedet for HP Customer Care: <http://www.hp.com/go/support>. Hvis du er tilknyttet et nettverk, se *Windows nettkershåndbok*.



### Tarvitsetko lisäapua?

Katso kirjoittimesi mukana tulleesta oppaasta, mistä löydät lisää asennuksen vianmääritysvihjeitä ja tietoja yhteydenotosta HP:n asiakastukeen. Voit myös katsoa HP:n asiakastuen web-sivustoa osoitteessa <http://www.hp.com/go/support>. Jos olet verkkokäyttäjä, tutustu ensin *Windows network guide*-oppaaseen.



\* c 6 5 0 0 - 9 0 0 9 \*